petits fours. www.passionetgourmandises.com Merci à PASSIONS ET COURMANDISES pour les précieux conseils et accessoires de boulangerie ainsi que les délicieux

Audrey Toulouse, Rachel Tremblay et son équipe, Centre du Théâtre d'Aujourd'hui et École nationale de théâtre du Canada. Remerciements

OR THE ART OF THE FUGUE a été créé au Manhattan Punch Line Theatre de New York en février 1991. Directeur artistique: présenté par The New Hope Arts Commission à New Hope en Pennsylvanie. Directeur exécutif : Robin Larsen. FOREPLAY: de New York en janvier 1991. **THE PHIL A DE LPHIN** a été créé lors de l'édition de 1992 du New Hope Perfoming Arts Festival, Directeur artistique : Steve Kaplan. VARIATIONS ON THE DEATH OF TROTSKY a été créé fois Manhattan Punch Line Theatre PHILLIP CLASS BUYS A LOAF OF BREAD a été créé au Manhattan Punch Line Theatre de New York en janvier 1990. SURE THING a été crée au Manhattan Punch Line Theatre de New York en février 1988. Directeur artistique : Steve Kaplan.

de golf (Jean Lapointe), Do that to me one more time (Toni Tennille)

Les comédiens ont interprété des extraits de : Fue en un cafe (Art Resnick, Kenny Young), Un cha-cha-cha-cha sur un terrain

ariations sur la mort de Trotsky Mini-putt ou l'art de la fugue Variations sur un temps

Assistance madullage-coiffure Audrey Toulouse Tricoteuse Jésabelle B Couture et coupe Sandra Chirico Stagiaires Abraham Munos Paz et David Perreault-Ninacs Perruques et coiffures Rachel Tremblay, assistée de Sarah Tremblay Fisch, François Genest, Julie Laroche, Éric Lebrec'h, Michael Lefebvre, Renault-Pierre Marois Sergerie, Tibeau Mathews, Guillaume Simard et Christian Larochelle Piolet Remy FX Vidéo Eric Gagnon Équipe technique Kevin Conforti, Benoit Collaboration à la traduction de Philip Class à la boulangerie: Jim Corcoran et Catherine Gadouas Construction du décor

Cynthia St-Celais **Lumière** Martin Sirois **Conception sonore et régie** Olivier Gaudet-Savard **Direction musicale** Catherine Gaudet-Savard **Direction musicale** Catherine Sacobas **Complice artistique** Plerre Bernard **Maquillages et coiffures** Florence Cornet eneviève Schmidt et Mani Soleymanlou Asistance à la mise en scène Chloé Ekker Décor Pierre-Étienne Locas Costumes Traduction Maryse Warda Mise en scène Eric Jean Avec Émilie Bibeau, Anne-Élisabeth Bossé, Simon Lacroix, Daniel Parent,

certaine toi en l'humanite, un grand optimiste, certains allant jusqu'a le qualifier de Derrière des situations fantaisistes et des propos parfois insolents, lves dégage une

jouée aux États-Unis, hormis les œuvres de Shakespeare! Critics Circle Playwriting Award. En 1995-1996, All in the timing a été la plèce la plus courtes pièces, a été présenté à l'Off-Broadway plus de 600 fois et a gagné le Outer américaines de l'année en 1990. All in the Timing, qui rassemblait origin ellement six ont obtenu un franc succès. Sure Thing a été nommée l'une des dix meilleures pièces C'est toutefois par son travail d'auteur pour la scène qu'il s'est démarqué: ses pièces

comme le New York Times et The New Yorker. Il a aussi écrit des livres pour enfants. esonisegem ed sanctar de la company de la co Chicago en 1950, il a étudié à la Northwestern University ainsi qu'à la Yale Drama School. David Ives est sans contredit un auteur phare de la dramaturgie nord-américaine. Né à DAVIC

(APER sasm ne entreant necisem A el mon necon pour le American Theatre en mars 1994)

« Je vois le théâtre comme une grande arène

terrain d'entente. » de civilisation où les gens trouvent un

Un plateau dépouillé présentant un parcours de mini-putt. Entrée de Rock et Amélie.

« LE MINI-PUTT, C'EST PLUS GRAND QUE TOI ET MOI. >>

- ROCK

SAISON 2015-2016 QUAT'SOUS



VARIATIONS SUR UN TEMPS DE DAVID IVES **5 AU 30 OCTOBRE 2015**

Une production du Théâtre de Quat'Sous

THÉÂTRE DE

100, AVENUE DES PINS EST, MONTRÉAL

BILLETTERIE 514 845-7277

Directeur artistique et general ERIC JEAN

Bonne soirée et bonne 60° saison à tous!

qui soutiennent sans relâche les activités de ce petit grand théâtre.

En terminant, merci à la formidable équipe du Quat'Sous et aux membres du conseil d'administration,

contribué à donner vie à ce drolatique no man's land où la scène devient un véritable terrain d'amusement ment maitrisé les règles de cette joute oratoire. Merci à l'équipe de conception, qui a généreusement se construit à travers un minutieux travail : merci aux acteurs, à la fois précis et généreux, qui ont rapideépoques et deux savoir-faire. Merci Pierre, pour cette rencontre enrichissante. Aussi, comme la comédie version 2015, je l'ai invité à titre de complice artistique. Un dialogue souhaité entre deux directeurs, deux de cinq pièces, orchestrée par Pierre Bernard, directeur artistique d'alors. Pour cette nouvelle aventure temps de David Ives; en 1996, le public du Quat'Sous découvrait pour la première fois cette courtepointe

parce que c'est un endroit chaleureux où il fait bon être, où il fait bon retourner, en famille ou entre amis. maison. Ce n'est pas pour rien que le Quat'Sous est souvent mommé la maison avenue des Pins; c'est de sa visite a été réfléchi pour faire en sorte que notre public ait envie de revenir, comme on revient à la l'expérience proposée au spectateur. Personne ne ressort indifférent du Quat'Sous. Chacun des aspects

Par ailleurs, pour notre 60° saison, j'ai eu envie de voyager dans le temps en choisissant Variations sur un

Le Quat'Sous a su innover: non seulement par le choix des spectacles qu'il présente, mais aussi par

Bell Q Hydro Québo

Louise Latraverse, Serge Boucher, André Brassard, Robert Lepage et Sylvie Drapeau? Pour ne nommer ont vu naitre des artistes aussi importants qu'Yvon Deschamps, Michel Tremblay, Robert Charlebois, ont changé le visage de la culture québécoise. N'est-ce pas dans cette petite salle que les spectateurs Quat'Sous a été le lieu de tous les possibles. Le lieu de la création d'un grand nombre de spectacles qui fois, il s'inscrive incontestablement dans le moment présent. Avec chacun de mes prédécesseurs, le bousculer. D'un directorat à l'autre, le mandat de la compagnie a été redéfini et enrichi pour qu'à chaque Depuis sa création en 1955, ce théâtre de poche n'a cessé de nous étonner, de nous émouvoir et de nous

institution phare dans le milieu théâtral québécois. » culturel, ce petit grand théâtre a toujours été une « Le Théâtre de Quat'Sous a 60 ans. Véritable carrefour

LA FÊTE SAUVAGE

1er AU 18 DÉCEMBRE 2015

Une création du Théâtre de Quat'Sous et du Jamais Lu

Textes Sarah Berthiaume, Joëlle Bond, Véronique Côté, Steve Gagnon, Mathieu Gosselin, Justin Laramée, Hugo Latulippe et Francis Monty **Mise en scène** Véronique Côté **Musique originale** Chloé Lacasse et Benoit Landry **Avec** Sarah Berthiaume, Jean-Alexandre Beaudoin, Frédéric Blanchette, Joëlle Bond, Vincent Carré, Véronique Côté, Éveline Gélinas, Chloé Lacasse, Hugo Latulippe, Justin Laramée, Mathieu Gosselin et Benoit Landry Assistance à la mise en scène et régie Chloé Ekker Espace scénographique Julie Vallée-Léger Lumière Marie-Aube St-Amant Duplessis Direction musicale Benoit Landry

PRÉLUDE AUX DOUZE HOMMES

Chaque soir, Gilles Bélanger accueille un complice rapaillé afin de célébrer leur rencontre et chanter les vers majes-tueux de Gaston Miron dans une mise en scène d'Eric

Jean. Avec Louis-Jean Cormier, Martin Léon et plusieurs

LE QUAT'SOUS S'EMBALLE!

Grande fête poétique, projections, danse et musique

Une fable libre, drôle et étrange de l'auteur allemand

Philipp Lölhe qui aborde la déroute de notre inconscient

Une œuvre marquante du répertoire de Michel Tremblay

créée au Quat'Sous en 1969, qui sera dirigée par

6 AU 19 NOVEMBRE 2015

vous attendent à partir de 22 h.

DÉNOMMÉ GOSPODIN

25 JANVIER AU 19 FÉVRIER 2016

LECTURES PUBLIQUES

2 MAI 2016: EN PIÈCES DÉTACHÉES

L'HEURE DU CONTE

DIMANCHE 18 OCTOBRE 2015 - 15H Conte avec Suzanne Champagne, bricolage et collation. Gratuit pour les enfants des spectateurs Réservation requise.

LES NOCTAMBULES APRÈS LA REPRÉSENTATION

Participez à une discussion animée par la journaliste Marie-Louise Arsenault avec avec les invités spéciaux Bernard Lavoie, Stéphane Crête, Muriel Dutil et Yves

VENDREDI, C'EST GRILLED-CHEESE! LES VENDREDIS À 17H

Un 5 à 7 décontracté, agrémenté de la recette de la

LONGS COURRIERS 26 OCTOBRE 2015 - 19H30

Inconnu à cette adresse de Taylor Kressmann Un rendez-vous avec lames Hyndman et Stéphane Lépine pour tous les passionnés de littérature épistola

RÉ-AUDITIONS

et Sophie Paradis.

2 NOVEMBRE 2015

5 MAI 2016: ELVIRE JOUVET 40 Ce texte phare de Brigitte Jaques a connu un immense succès sur la scène du Quat'Sous en 1988 et sera mis Activité bénéfice avec, entre autres, Denys Arcand, en lecture par Pierre Bernard. Stéphane Breton, Marilyn Castonguay, Pauline Martin

1955 Après le troisième été de la Roulotte, Paul Buissonneau remise son précieux théâtre ambulant quand Claude Robillard, surintendant des parcs de Montréal, lui suggère de participer au Festival d'art dramatique. Tenté, Buissonneau accepte pour ce faire de créer une troupe, La Compagnie de Quat'Sous. Quelques spectacles plus tard, il fait l'achat d'une synagogue qu'il transformera en théâtre avec Yvon Deschamps, Louise Latraverse, Claude Léveillée et lean-Louis Millette.

- 1965 Le 3 décembre, avec *La Florentine* de Jean Canole, Paul Buissonneau et ses complices inaugurent un petit théâtre chaleureux. Désormais, le Théâtre de Quat'Sous a pignon sur rue, avenue des Pins.
- 1968 En mai, Paul Buissonneau met en scène L'Osstidcho, qui révèle au public Robert Charlebois, Yvon Deschamps, Louise Forestier, Mouffe et le Quatuor de jazz libre du Québec. Ce spectacle aux allures de happening, d'une rare vitalité théâtrale et musicale, restera l'un des événements culturels ayant le mieux incarné les mutations des valeurs profondes de la société québécoise d'alors.
- 1984 Paul Buissonneau quitte la direction artistique du Théâtre pour se consacrer principalement à la mise en scène. La comédienne Louise Latraverse prend la relève et, dans l'esprit de son prédécesseur, poursuit le soutien des jeunes créateurs. Elle révèle, entre autres, le travail du Théâtre Repère de Québec et de Robert Lepage ainsi que René Daniel Dubois avec Being at home with Claude.
- 1986 C'est au tour de Louison Danis de prendre en main la direction artistique. D'entrée de jeu, elle monte sur scène pour Écart-temps de John Hopkins, sous la direction d'Alexandre Hausvater. En 1987, avec In Extremis, elle propose une autre facette de son talent en traduisant Extremities de William Mastrosimone.
- 1988 Pierre Bernard devient le quatrième directeur artistique du Quat'Sous et présente en ouverture de sa première saison *Elvire louvet 40*, une pièce phare en matière de réflexion sur le monde du théâtre. Déjà, en 1985, il avait élargi le mandat du Théâtre en créant, avec Andrée Lachapelle et Suzanne Léveillé, les Auditions générales du Quat'Sous, un soutien aux acteurs de la relève. Créateur et tisseur de liens, Pierre Bernard a su valoriser, en 12 saisons à la tête du Quat'Sous, une audace que les abonnés ont pris plaisir à endosser, année après année. Traces d'étoiles, Variations sur un temps, le cycle Motel de passage et plusieurs autres pièces auront marqué son parcours. Il a lui-même choisi son successeur, tendant la main à l'auteur, metteur en scène et comédien Waidi Mouawad.
- 1998 Le 21 septembre, Paul Buissonneau reçoit le Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène, prix qui marque sa contribution exceptionnelle à la scène théâtrale.
- 2000 Wajdi Mouawad assure la direction artistique du Théâtre de Quat'Sous pendant quatre années. À travers un voyage passionné au coeur du monde, il a sans cesse interrogé l'utilité de l'art dans nos vies, dans ce qu'il appelait le petit grand théâtre. Novecento, La cloche de verre et Incendies ont, entre autres, été des oeuvres marquantes. À son départ, Wajdi Mouawad veut pointer un nouvel horizon pour la maison de l'avenue des Pins. Il souhaite un créateur pour lui succéder; un artiste qui aurait le désir de bousculer ce que nous connaissons de la direction d'un théâtre.
- 2004 C'est donc l'arrivée d'Eric Jean en août. Créateur audacieux, il propose une dramaturgie éclatée, de nouveaux savoir-faire. Ainsi, des pièces telles que W;t, Hippocampe, Opium_37, Les morb(y)des et Testament ont remporté un vif succès, tant public que critique. Suite à sa reconstruction, c'est au printemps 2009 que le Quat'Sous a pu célébrer en grande pompe sa réouverture avec le happening poétique Dans les charbons.
- 2014 Le fondateur Paul Buissonneau s'éteint. Des centaines de personnes viennent lui rendre un dernier hommage à la chapelle Notre-Dame-du-Sacré-Cœur, témoignant de leur immense admiration pour cet important créateur. Une bourse est créée en son nom, afin de soutenir le travail de recherche des artistes issus de la nouvelle génération qui sont en résidence au Quat'Sous.
- Encore aujourd'hui, foyer d'avant-garde et de lumineuses insolences, le Quat'Sous continue de déjouer les conventions, de clamer des paroles plurielles dans la cité, d'embrasser des dramaturgies nouvelles pour des spectateurs curieux et allumés.

Présidents d'honneur du 60° Yvon Deschamps, cofondateur du Théâtre de Quat'Sous Mario Ceccini, président de Corus Media

Directeur artistique et général Eric Jean Coordonnatrice générale France Villeneuve Directrice administrative Christine Boisvert Directeur de production Sébastien Béland Directeur technique Alexandre Brunet Responsable des communications Sophie de Lamirande Responsable des relations avec le public Louisette Charland Assistante aux communications et responsable du développement de public Charlotte Léger Responsable de la billetterie et des archives Benoît Hénault Attaché de presse Daniel Meyer Responsable de l'entretien Antoine DeVillers Graphiste Maxime David Coordonnateur des Auditions générales Frédéric-Antoine Guimond Gérante et assistante à la coordination Julie Rivard Acqueil Catherine Audet. Flavie Lemée lean-Philippe Richard, lade-Măriuka Robitaille et Claudia Turcotte

Conseil d'administration

Président Claude Godon Consultant sénior, développement des affaires et partenariats stratégiques <u>Trésorier</u> Jean-François Hamel CPA, CA, Directeur principal, MNP Ltée Secrétaire Sophie Lamonde Avocate, Stikeman Elliott SENCRL Administrateurs Josiane Brault Avocate, Borden Ladner Gervais Marie-Christine Dufour Directrice générale, 4d art Marc-André G. Fabien Avocat associé, Fasken Martineau DuMoulin, SENCRL/SRL Céline Hallée Réalisatrice Marie-Josée Henri Première chef divisionnaire, affaires juridiques, publicité extérieure nationale et services immobiliers, Bell Média Eric Jean Directeur artistique et général, Théâtre de Quat'Sous Stéphanie La rocque Avocate, De Grandpré Chait, S.E.N.C.R.L./LLP Renée Larouche Directrice, relations avec les communautés, Rio Tinto Alcan Marina Orsini Comédienne Louise Tremblay Directrice principale Crédit et Agrément de crédit Opérations et Performance, Mouvement Desjardins

Comité développement

Virginie Allard-Caméus, Josiane Brault, Charles-Étienne Daoust, Rachel Demers, Josyane Fortin, Claude Godon, Eric Jean Charlotte Léger, Sophie Lamonde et France Villeneuve

Comité des auditions générales

Pierre Bernard, Louisette Charland, Frédéric-Antoine Guimond, Céline Hallée, Eric Jean, Murielle La Ferrière, Suzanne Léveillé, André Melançon, Daniel Poisson et Patrice Sauvé

Comité de lecture

Sébastien David, Eric Jean, Julie Laferrière, Bernard Lavoie, Marika Lhoumeau, Marc-Alain Robitaille, Catherine Vidal et France Villeneuve





de saison









POUR LE TEXTE LE DEVOIR



YANN MORIN PERRIN. CPA CA

Cavanagh Hotte ARCHAMBAULT INC.

6360, rue Jean-Talon est bureau 203 Montréal, QC H1S 1M8

Tél. 514-253-8884 Fax. 514-253-4599 yperrin@paquincha.ca

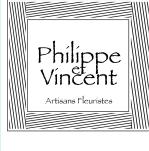
UN THÉÂTRE UNIQUE, UN TARIF UNIVERSEL.

AVANT I A PREMTÈRE 23\$

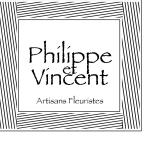
Brasserie artisanale Bières & snacks

Du mardi au vendredi, ouvert de midi à 3 h Du samedi au lundi, de 15 h à 3 h.

9 Duluth Est. Montréal, Québec H2W 1G7



514-419-7418 www.pv-af.com



En prévente jusqu'au soir de la première représentation de chacun des spectacles. À compter de la première : 36\$ Groupe (10 et +): 21\$

* Les samedis et dimanches, selon les disponibilités, le jour même au guichet

BILLETTERIE 514 845-7277 OUATSOUS.COM



1671 Avenue Laurier Est. Montréal, OC